Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B** **DECIZIA NR. 573/2007/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

din 23 mai 2007

de instituire a Fondului European pentru Refugiați pentru perioada 2008-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii”, precum și de abrogare a Deciziei 2004/904/CE a Consiliului

(JO L 144, 6.6.2007, p. 1)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Decizia nr. 458/2010/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 2010	L 129	1	28.5.2010
►**M2**	Decizia nr. 281/2012/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 martie 2012	L 92	1	30.3.2012

▼B

DECIZIA NR. 573/2007/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 23 mai 2007

de instituire a Fondului European pentru Refugiați pentru perioada 2008-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii”, precum și de abrogare a Deciziei 2004/904/CE a Consiliului

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 63 alineatul (2) litera (b),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ([2]),

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 251 din tratat ([3]),

întrucât:

(1) În scopul stabilirii treptate a unui spațiu de libertate, securitate și justiție, tratatul prevede atât adoptarea de măsuri cu scopul de a asigura libera circulație a persoanelor, corelate cu măsuri complementare privind controlul frontierelor externe, azilul și imigrația, cât și adoptarea de măsuri privind azilul, imigrația și protecția drepturilor resortisanților țărilor terțe.

(2) Consiliul European și-a reafirmat hotărârea de a crea un spațiu de libertate, securitate și justiție în cadrul reuniunii sale de la Tampere din 15-16 octombrie 1999. În acest scop, o politică europeană comună în domeniul azilului și migrației ar trebui să aibă ca obiectiv atât asigurarea unui tratament echitabil al resortisanților țărilor terțe, cât și ameliorarea gestionării fluxurilor migratorii. O politică comună în domeniul azilului, care să cuprindă și un sistem european comun de azil, ar trebui să constituie o parte integrantă din obiectivul Uniunii Europene de a stabili treptat un spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, forțați de împrejurări, caută în mod legitim protecție în Uniunea Europeană.

(3) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile reflectate, în special, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și în Convenția de la Geneva din 28 iulie 1951 privind statutul refugiaților, astfel cum a fost completată prin Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967 (denumită în continuare „Convenția de la Geneva”).

([1]) JO C 88, 11.4.2006, p. 15.
([2]) JO C 115, 16.5.2006, p. 47.
([3]) Avizul Parlamentului European din 14 decembrie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 7 mai 2007.

▼B

(4) În ceea ce privește tratamentul persoanelor care intră sub incidența prezentei decizii, statele membre sunt angajate prin obligațiile asumate în temeiul instrumentelor de drept internațional la care sunt părți și care interzic discriminarea.

(5) „Interesul superior al copilului”, în conformitate cu Convenția ONU cu privire la drepturile copilului (CDC), ar trebui să constituie o prioritate a statelor membre în cadrul punerii în aplicare a prezentei decizii, după caz.

(6) Punerea în aplicare a acestei politici ar trebui să se bazeze pe solidaritatea dintre statele membre și necesită mecanisme de echilibrare a eforturilor între statele membre, eforturi depuse pentru primirea și suportarea consecințelor primirii de refugiați și persoane strămutate. În acest scop a fost instituit Fondul European pentru Refugiați pentru perioada 2000-2004, prin Decizia 2000/596/CE a Consiliului ([1]). Decizia respectivă a fost înlocuită de Decizia 2004/904/CE a Consiliului din 2 decembrie 2004 de instituire a Fondului European pentru Refugiați pentru perioada 2005-2010 ([2]). În acest fel s-a asigurat solidaritatea permanentă între statele membre în lumina legislației comunitare recent adoptate în domeniul azilului, ținând seama de experiența acumulată în procesul de punere în aplicare a Fondului European pentru Refugiați în perioada 2000-2004.

(7) În Programul de la Haga din 4-5 noiembrie 2004, Consiliul European a stabilit o serie de obiective și priorități în vederea dezvoltării în continuare a Sistemului european comun de azil în a doua sa fază.

(8) Consiliul European a subliniat îndeosebi nevoia ca Uniunea Europeană să contribuie, în spiritul responsabilității comune, la un sistem internațional de protecție mai accesibil, echitabil și eficient, să ofere acces la protecție și la soluții durabile într-o fază cât mai timpurie, și a făcut apel la dezvoltarea unor programe regionale de protecție ale UE, inclusiv a unui program comun de restabilire pentru statele membre care doresc să participe la un astfel de program.

(9) De asemenea, Consiliul European a făcut apel la înființarea unor structuri adecvate care să implice serviciile naționale de azil ale statelor membre, pentru a facilita cooperarea practică și bazată pe colaborare, în scopul realizării unei proceduri unice la nivelul întregii Uniuni Europene, al colectării, evaluării și aplicării în comun a informațiilor privind țara de origine și de a răspunde presiunilor deosebite exercitate asupra sistemelor de azil sau a capacităților de primire, determinate de factori precum poziția geografică.

(10) Ar trebui instituit un Fond European pentru Refugiați, ca fond nou (denumit în continuare „fondul”), având în vedere instituirea Fondului European pentru Integrarea resortisanților țărilor terțe care dispun de forme legale de ședere, a Fondului European pentru Returnarea resortisanților din țări terțe fără forme legale de ședere și a Fondului pentru Frontierele Externe pentru perioada 2007-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii”, în special în vederea definirii unor modalități comune de gestionare, control și evaluare.

([1]) JO L 252, 6.10.2000, p. 12.
([2]) JO L 381, 28.12.2004, p. 52.

▼B

(11) Având în vedere domeniul de aplicare și scopul fondului, acesta nu poate în nici un caz să susțină acțiuni privind zone și centre de reținere a persoanelor situate în țări terțe.

(12) Se impune adaptarea duratei fondului la durata cadrului financiar multianual, astfel cum este prevăzut în Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 încheiat între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară ([1]).

(13) Prezenta decizie este concepută să facă parte dintr-un cadru coerent, care cuprinde de asemenea Decizia nr. 574/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 mai 2007 de instituire a Fondului pentru Frontierele Externe pentru perioada 2007-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii" ([2]), Decizia nr. 575/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 mai 2007 de instituire a Fondului European de Returnare pentru perioada 2008-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii" ([3]) și Decizia 2007/.../CE a Consiliului din … de instituire a Fondului European de Integrare a resortisanților țărilor terțe pentru perioada 2007-2013, ca parte a Programului general „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii" ([4]), al cărui scop îl reprezintă abordarea problemei distribuirii echitabile a responsabilităților între statele membre în ceea ce privește obligațiile financiare generate de introducerea unui sistem de gestionare integrată a frontierelor externe ale Uniunii Europene și de punerea în aplicare a politicilor comune în domeniul azilului și al imigrației, dezvoltate în conformitate cu titlul IV al părții a treia din tratat.

(14) Se impun sprijinirea și intensificarea eforturilor întreprinse de statele membre pentru a asigura condiții adecvate pentru primirea refugiaților, persoanelor strămutate și beneficiarilor de protecție subsidiară, în conformitate cu Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională, și referitoare la conținutul protecției acordate ([5]), pentru a aplica proceduri de azil echitabile și eficiente și pentru a promova bune practici în domeniul azilului astfel încât să protejeze drepturile persoanelor care necesită protecție internațională și să permită funcționarea eficientă a sistemelor de azil ale statelor membre.

(15) Integrarea refugiaților în societatea țării în care s-au stabilit este unul dintre obiectivele Convenției de la Geneva. Acestor persoane trebuie să li se permită să împărtășească valorile prevăzute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. În acest scop, trebuie să se acorde sprijin statelor membre care acționează pentru promovarea integrării sociale, economice și culturale a persoanelor în cauză, în măsura în care aceasta contribuie la coeziunea economică și socială, a cărei menținere și consolidare reprezintă una dintre misiunile fundamentale ale Comunității, prevăzut la articolele 2 și 3 alineatul (1) litera (k) din tratat.

([1]) JO C 139, 14.6.2006, p. 1.
([2]) A se vedea pagina 22 din prezentul Jurnal Oficial.
([3]) A se vedea pagina 45 din prezentul Jurnal Oficial.
([4]) Nepublicată încă în Jurnalul Oficial.
([5]) JO L 304, 30.9.2004, p. 12.

▼B

(16) În lumina Programului de la Haga, este necesară garantarea utilizării cât mai eficient posibile a resurselor fondului în scopul îndeplinirii obiectivelor politicii de azil a Uniunii Europene, ținând seama de nevoia de a sprijini restabilirea și cooperarea practică dintre statele membre, între altele ca mijloace de a răspunde unor presiuni deosebite exercitate asupra capacităților de primire și a sistemelor de azil.

(17) Fondul ar trebui să susțină eforturile statelor membre de consolidare a capacității acestora de a dezvolta, monitoriza și evalua politicile lor de azil din perspectiva obligațiilor care le revin în temeiul legislației comunitare, în special în vederea angajării unei cooperări practice între statele membre.

(18) Fondul ar trebui să susțină, de asemenea, eforturile voluntare întreprinse de statele membre pentru a asigura pe teritoriul lor o protecție internațională și o soluție durabilă pentru refugiații și persoanele strămutate identificate de către Înaltul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (ICNUR) ca eligibile pentru restabilire, cum ar fi acțiunile puse în aplicare de statele membre pentru a evalua nevoile de restabilire și transfer pe teritoriile lor ale persoanelor în cauză, cu scopul de a le garanta un statut juridic cert și de a promova integrarea lor efectivă.

(19) Prin însăși natura sa, fondul ar trebui să poată oferi sprijin operațiunilor voluntare de împărțire a obligațiilor convenite între statele membre, care constau în transferul beneficiarilor și solicitanților de protecție internațională dintr-un stat membru în altul, care să le garanteze o protecție echivalentă.

(20) De asemenea, fondul ar trebui să aibă capacitatea de a oferi sprijin adecvat eforturilor comune întreprinse de statele membre pentru identificarea, schimbul și promovarea celor mai bune practici și pentru crearea unor structuri de cooperare eficiente cu scopul de a spori calitatea actului decizional în cadrul Sistemului european comun de azil.

(21) Ar trebui să se creeze o rezervă financiară destinată punerii în aplicare a măsurilor urgente pentru acordarea protecției temporare în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, în conformitate cu Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri ([1]).

(22) Rezerva financiară respectivă ar trebui să poată fi utilizată, de asemenea, pentru a sprijini eforturile statelor membre întreprinse pentru a răspunde unor situații deosebit de presante generate de sosirea bruscă a unui mare număr de persoane care ar putea necesita protecție internațională și care solicită la maximum și în mod urgent facilitățile de primire sau sistemele de azil ale statelor membre. Ar trebui prevăzute condițiile și procedura de acordare a asistenței financiare în aceste situații.

([1]) JO L 212, 7.8.2001, p. 12.

▼B

(23) Sprijinul oferit de fond ar fi mai eficient și mai bine focalizat în cazul în care cofinanțarea acțiunilor eligibile se bazează pe un program multianual, supus unei reanalizări la jumătatea perioadei, precum și pe un program anual elaborat de către fiecare stat membru, ținând seama de situația și nevoile proprii.

(24) Deși este oportun să se aloce o sumă fixă fiecărui stat membru, în același timp este echitabil să se aloce o mare parte a resurselor anuale disponibile proporțional cu obligațiile asumate de fiecare stat membru prin eforturile de admitere de refugiați și persoane strămutate, inclusiv de refugiați care beneficiază de protecție internațională în cadrul programelor naționale.

(25) Persoanele cărora li s-a oferit protecție internațională și o soluție durabilă prin restabilire ar trebui incluse în statisticile privind numărul beneficiarilor de protecție internațională de care se ține seama în repartizarea resurselor anuale disponibile între statele membre.

(26) Ținând seama de importanța folosirii strategice a restabilirii din țări sau regiuni desemnate pentru punerea în aplicare a programelor regionale de protecție, este necesar să se acorde un sprijin financiar suplimentar pentru restabilirea persoanelor din noile state independente occidentale și din Africa subsahariană, desemnate ca atare în Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu privind programele regionale de protecție din 1 septembrie 2005 și în Concluziile Consiliului din 12 octombrie 2005, precum și din alte țări sau regiuni care vor fi desemnate în viitor.

(27) În aceeași măsură, este necesar să se asigure sprijin financiar suplimentar pentru acțiunile de restabilire orientate spre anumite categorii de persoane deosebit de vulnerabile, în cazurile în care restabilirea este considerată cea mai adecvată măsură pentru nevoile lor speciale.

(28) În contextul gestionării partajate menționate la articolul 53 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene [1] (denumit în continuare „regulamentul financiar”), condițiile care permit Comisiei să își exercite responsabilitățile privind execuția bugetului general al Uniunii Europene trebuie să fie specificate, iar obligațiile de cooperare ale statelor membre ar trebui să fie clarificate. Aplicarea acestor condiții ar permite Comisiei să se convingă că statele membre folosesc fondul în mod legal și corect și în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare în înțelesul articolelor 27 și 48 alineatul (2) din regulamentul financiar.

[1] JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

▼B

(29) Statele membre ar trebui să adopte măsuri adecvate pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului de gestionare și control, precum și calitatea punerii în aplicare. În acest scop, este necesar să se stabilească principiile generale și funcțiile necesare pe care ar trebui să le îndeplinească toate programele.

(30) În conformitate cu principiile subsidiarității și proporționalității, statele membre ar trebui să aibă responsabilitatea principală pentru punerea în aplicare și controlul intervențiilor fondului.

(31) Pentru a garanta punerea în aplicare eficientă și corectă a programelor multianuale și anuale ale statelor membre, ar trebui precizate obligațiile acestora cu privire la sistemele de gestionare și control, certificarea cheltuielilor și prevenirea, depistarea și corectarea neregulilor și a încălcărilor dreptului comunitar. În ceea ce privește gestionarea și controlul, este necesar să se stabilească în special modalitățile prin care statele membre se asigură că sistemele relevante există și funcționează satisfăcător.

(32) Fără a aduce atingere competențelor Comisiei în ceea ce privește controlul financiar, ar trebui încurajată cooperarea între statele membre și Comisie în acest domeniu.

(33) Eficiența și impactul acțiunilor sprijinite de fond depind, de asemenea, de evaluarea acțiunilor respective și de difuzarea rezultatelor lor. Ar trebui precizate în mod formal responsabilitățile statelor membre și ale Comisiei în această privință, precum și modalitățile de garantare a fiabilității evaluării și a calității informațiilor conexe.

(34) Având în vedere importanța vizibilității finanțării comunitare, Comisia ar trebui să ofere îndrumări pentru a facilita procesul prin intermediul căruia orice autoritate, organizație neguvernamentală, organizație internațională sau altă entitate care primește o subvenție din partea prezentului fond confirmă în mod corespunzător sprijinul primit, ținând seama de practica aplicată în cazul altor instrumente care sunt gestionate în comun, cum ar fi fondurile structurale.

(35) Acțiunile ar trebui evaluate ținând seama de reanalizare lor la jumătatea perioadei și de evaluarea impactului, iar procesul de evaluare ar trebui inclus în modalitățile de monitorizare a proiectului.

(36) Prezenta decizie stabilește un pachet financiar pe întreaga durată a programului, care constituie referința principală pentru autoritatea bugetară, în cursul procedurii bugetare anuale, în sensul punctului 37 din Acordul interinstituțional privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară.

(37) Întrucât obiectivul prezentei decizii, respectiv promovarea unui echilibru al efortului între statele membre în vederea admiterii refugiaților și a persoanelor strămutate, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, poate fi mai bine realizat la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

▼B

(38) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei decizii ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([1]).

(39) Întrucât măsura referitoare la adoptarea orientărilor strategice, prevăzută de prezenta decizie, are un domeniu general de aplicare și este destinată să modifice elemente neesențiale ale prezentei decizii, între altele prin eliminarea unora dintre aceste elemente sau prin completarea prezentei decizii prin adăugarea de elemente noi neesențiale, aceasta ar trebui adoptată în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE. Din motive de eficiență, termenele care se aplică în mod normal în cadrul procedurii de reglementare cu control ar trebui să fie reduse pentru adoptarea orientărilor strategice.

(40) Decizia 2004/904/CE ar trebui abrogată.

(41) În conformitate cu articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Irlanda și-a notificat, printr-o scrisoare din 6 septembrie 2005, dorința de a participa la adoptarea și aplicarea prezentei decizii.

(42) În conformitate cu articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Regatul Unit și-a notificat, printr-o scrisoare din 27 octombrie 2005, dorința de a participa la adoptarea și aplicarea prezentei decizii.

(43) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, care nu este obligatorie pentru aceasta și nu i se aplică.

(44) În conformitate cu articolul 67 alineatul (2) a doua liniuță din tratat, Decizia 2004/927/CE a Consiliului din 22 decembrie 2004 stabilind ca anumite domenii reglementate de partea a treia titlul IV din tratat să fie reglementate de procedura prevăzută la articolul 251 din tratatul menționat ([2]) a extins aplicabilitatea procedurii menționate la articolul 251 din tratat la domeniile reglementate de articolul 62 alineatele (1), (2) litera (a) și (3) și articolul 63 alineatul (2) litera (b) și alineatul (3) litera (b) din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

([2]) JO L 396, 31.12.2004, p. 45.

▼B

CAPITOLUL I

OBIECTUL, OBIECTIVELE ȘI ACȚIUNILE

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

Prezenta decizie instituie, pentru perioada 1 ianuarie 2008-31 decembrie 2013, Fondul European pentru Refugiați (denumit în continuare „fondul”), ca parte a unui cadru coerent, care cuprinde de asemenea Decizia nr. 574/2007/CE, Decizia nr. 575/2007/CE și Decizia 2007/…/CE, cu scopul de a contribui la consolidarea spațiului de libertate, securitate și justiție și la aplicarea principiului solidarității între statele membre.

Prezenta decizie definește obiectivele la care contribuie fondul, modul de utilizare a fondului, resursele financiare disponibile și criteriile de repartizare pentru alocarea resurselor financiare disponibile.

Aceasta prevede normele de gestionare a fondului, inclusiv normele financiare, precum și mecanisme de monitorizare și control bazate pe partajarea responsabilităților între Comisie și statele membre.

Articolul 2

Obiectivul general al fondului

(1) Obiectivul general al fondului este sprijinirea și încurajarea eforturilor depuse de statele membre de a admite refugiații și persoanele deplasate în teritoriu și de a face față efectelor acestei admiteri, ținând seama de legislația comunitară în domeniu, printr-o cofinanțare a acțiunilor prevăzute de prezenta decizie.

(2) Fondul contribuie la finanțarea asistenței tehnice la inițiativa statelor membre sau a Comisiei.

Articolul 3

Acțiuni eligibile din statele membre

(1) Fondul sprijină acțiunile din statele membre privind unul sau mai multe dintre următoarele domenii:

(a) condițiile de primire și procedurile de azil;

(b) integrarea persoanelor menționate la articolul 6, a căror ședere într-un anumit stat membru este stabilă și de durată;

(c) îmbunătățirea capacității statelor membre de a dezvolta, monitoriza și evalua politicile lor de azil din perspectiva obligațiilor care le revin în temeiul legislației comunitare existente și viitoare care reglementează Sistemul european comun de azil, în special în vederea participării la activități practice de cooperare între statele membre:

▼B

(d) restabilirea persoanelor menționate la articolul 6 litera (e). În sensul prezentei decizii, restabilirea este procesul prin care, la cererea ICNUR bazată pe nevoile de protecție internațională ale persoanei, resortisanți ai țărilor terțe sau apatrizi sunt transferați dintr-o țară terță într-un stat membru în care le este permisă șederea cu unul din următoarele statute:

(i) statutul de refugiat în sensul articolului 2 litera (d) din Directiva 2004/83/CE a Consiliului sau

(ii) un statut care oferă aceleași drepturi și beneficii în temeiul legislației naționale și comunitare ca statutul de refugiat;

(e) transferul persoanelor care fac parte din categoriile menționate la articolul 6 literele (a) și (b) din statul membru care le-a acordat protecția internațională într-un alt stat membru în care li se va acorda o protecție similară, precum și al persoanelor care fac parte din categoria menționată la articolul 6 litera (c) într-un alt stat membru în care vor fi examinate cererile lor de acordare a protecției internaționale.

(2) În ceea ce privește condițiile de primire și procedurile de azil, acțiunile eligibile includ:

(a) infrastructura sau serviciile de cazare;

(b) structurile și formarea care asigură solicitanților de azil accesul la procedurile de azil;

(c) acordarea de ajutoare materiale și de servicii de îngrijire medicală sau psihologică;

(d) asistență socială, informare sau asistență pentru formalități administrative și/sau judiciare, precum și informare sau consiliere privind rezultatul posibil al procedurii de azil, inclusiv aspecte precum returnarea voluntară;

(e) asistență juridică și lingvistică;

(f) educație, cursuri de limbi și alte inițiative justificate de situația persoanei în cauză;

(g) acordarea de servicii de asistență, precum traducerea și formarea în vederea îmbunătățirii condițiilor de primire și a eficienței și calității procedurilor de azil;

(h) informarea comunităților locale, precum și formarea personalului autorităților locale care va interacționa cu persoanele primite în țara gazdă:

(i) transferul persoanelor care fac parte din categoria menționată la articolul 6 litera (c) dintr-un stat membru în care se află în statul membru responsabil de examinarea cererilor de azil ale acestora.

(3) În ceea ce privește integrarea în societățile statelor membre a persoanelor menționate la alineatul (1) litera (b) și a membrilor familiilor acestora, acțiunile eligibile includ următoarele:

(a) consiliere și asistență în domenii precum cazarea, mijloacele de subzistență, integrarea pe piața muncii, îngrijirile de natură medicală, psihologică și socială;

(b) acțiuni care permit unor asemenea persoane să se integreze din punct de vedere sociocultural în societatea statului membru și să împărtășească valorile înscrise în Carta drepturilor fundamentale ale Uniunii Europene;

▼B

(c) acțiuni care promovează participarea durabilă și sustenabilă la viața civilă și culturală;

(d) măsuri care vizează educația, formarea profesională și recunoașterea calificărilor și a diplomelor;

(e) acțiuni care urmăresc să promoveze autonomia acestor persoane și să le permită să se întrețină singure;

(f) acțiuni care promovează interacțiunea semnificativă și dialogul constructiv între asemenea persoane și societatea care le găzduiește, inclusiv acțiunile care promovează implicarea unor parteneri-cheie, cum ar fi publicul larg, autoritățile locale, asociațiile de refugiați, grupurile de voluntari, partenerii sociali și societatea civilă în sens larg;

(g) măsuri de sprijinire a dobândirii de aptitudini de către asemenea persoane, inclusiv cursuri de limbi;

(h) acțiuni care promovează egalitatea accesului, precum și egalitatea rezultatelor în raport cu demersurile acestor persoane pe lângă instituțiile publice.

(4) În ceea ce privește acțiunile legate de consolidarea capacității statelor membre de a dezvolta, monitoriza și evalua politicile lor de azil, sunt eligibile pentru sprijin din partea fondului în special următoarele:

(a) acțiuni care promovează colectarea, centralizarea, utilizarea și difuzarea informațiilor privind țările de origine, inclusiv traducerea;

(b) acțiuni care consolidează capacitatea de a colecta, analiza și difuza statistici privind procedurile de azil, primire, integrare și beneficiarii protecției internaționale;

(c) acțiuni de consolidare a capacității de analizare a cererilor de azil, inclusiv căile de atac;

(d) acțiuni care contribuie la evaluarea politicilor de azil, precum evaluările naționale de impact, studiile în rândul grupurilor-țintă, dezvoltarea de indicatori și de repere.

(5) În ceea ce privește acțiunile legate de restabilire, sunt eligibile pentru sprijin din partea fondului în special următoarele:

(a) acțiuni privind elaborarea și dezvoltarea unui program de restabilire;

(b) acțiunile privind evaluarea de către autoritățile competente ale statelor membre a potențialelor cazuri de restabilire, precum organizarea de misiuni în țara-gazdă, interviuri, controale medicale și de securitate;

(c) examenul și tratamentul medical anterioare plecării;

(d) ajutoarele materiale anterioare plecării;

(e) măsurile de informare anterioare plecării;

(f) organizarea deplasării, inclusiv prin punerea la dispoziție a unor servicii medicale de însoțire;

(g) informațiile și asistența acordate imediat după sosire, inclusiv serviciile de interpretare.

▼B

(6) În ceea ce privește acțiunile legate de transferul beneficiarilor și solicitanților de protecție internațională între statele membre, sunt eligibile pentru sprijin din partea fondului în special următoarele:

(a) măsurile de informare anterioare plecării;

(b) organizarea deplasării, inclusiv prin punerea la dispoziție a unor servicii medicale de însoțire;

(c) informațiile și asistența acordate imediat după sosire, inclusiv serviciile de interpretare.

(7) Acțiunile menționate în alineatele (2) și (3) sunt de asemenea eligibile pentru sprijin din partea fondului în cazul în care sunt destinate persoanelor menționate la articolul 6 litera (e).

(8) Acțiunile prevăzute la alineatele (1)-(6) promovează în special punerea în aplicare a dispozițiilor legislației comunitare aplicabile în domeniul Sistemului european comun de azil.

(9) Acțiunile țin seama de aspecte de gen, de interesul superior al copiilor, de situația specială a persoanelor vulnerabile precum minorii, minorii neînsoțiți, persoanele cu handicap, persoanele în vârstă, femeile gravide, părinții unici cu copii minori, victimele torturii, violului sau ale altor forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală ori de abuz, victimele traficului de ființe umane, precum și persoane care necesită îngrijire de urgență și tratament primar al bolilor.

(10) Fondul susține numai acțiuni destinate cazării persoanelor menționate la articolul 6 litera (c), care este distinctă de zonele sau centrele destinate exclusiv persoanelor cărora le este refuzată intrarea și celor prinse după trecerea ilegală a frontierei sau în momentul în care s-au apropiat de frontiera externă cu intenția de a intra ilegal pe teritoriul unui stat membru.

Articolul 4

Acțiuni comunitare

(1) La inițiativa Comisiei, până la ►M1 4 % ◄ din resursele disponibile ale fondului pot fi utilizate pentru finanțarea unor acțiuni transnaționale sau acțiuni în interesul întregii Comunități (denumite în continuare „acțiuni comunitare”) privind politica în domeniul azilului și măsurile aplicabile grupurilor-țintă menționate la articolul 6.

(2) Pentru a putea beneficia de finanțare, acțiunile comunitare trebuie, în special:

▼M1

_____

▼B

(b) să susțină înființarea de rețele transnaționale de cooperare și de proiecte-pilot bazate pe parteneriate transnaționale între organisme cu sediul în două sau mai multe state membre, menite să stimuleze inovația, să faciliteze schimburile de experiență și de bune practici și să îmbunătățească calitatea politicii în domeniul azilului;

(c) să susțină campaniile transnaționale de sensibilizare;

▼B

(d) să susțină studiile, difuzarea și schimbul de informații privind cele mai bune practici și toate celelalte aspecte ale politicilor în domeniul azilului, inclusiv utilizarea tehnologiei de ultimă generație, precum și privind cooperarea la nivel național între parteneri-cheie precum autoritățile locale și regionale, asociațiile de refugiați și grupurile de voluntari;

(e) să susțină proiecte-pilot, inclusiv proiecte inovatoare și studii care examinează posibilitatea unor noi forme de cooperare comunitară și de drept comunitar în domeniu;

▼M1

_____

▼B

(g) să ofere rețelelor de organizații neguvernamentale care asistă refugiați și solicitanți de azil și care sunt prezente în cel puțin 10 state membre sprijin structural cu rolul de a facilita schimbul de experiență și bune practici și de a garanta faptul că dezvoltarea politicii și practicii comunitare privind azilul ține seama de experiența acumulată de organizațiile neguvernamentale, precum și de interesele refugiaților și solicitanților de azil;

(h) să ofere servicii de asistență statelor membre în cazul unor situații urgente temeinic motivate, care necesită acțiuni urgente.

(3) Programul anual de lucru, care stabilește prioritățile pentru acțiunile comunitare, se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 52 alineatul (2).

Articolul 5

Măsuri urgente

(1) În cazul activării mecanismelor de protecție temporară în sensul Directivei 2001/55/CE, fondul finanțează, de asemenea, distinct de acțiunile menționate la articolul 3 și suplimentar acestora, măsuri de ajutorare a statelor membre.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), fondul oferă de asemenea asistență statelor membre în vederea punerii în aplicare a măsurilor urgente adoptate cu scopul de a răspunde unor situații deosebit de presante. Astfel de situații sunt caracterizate prin sosirea bruscă, în anumite puncte de frontieră, a unui mare număr de resortisanți ai unor țări terțe care pot necesita protecție internațională, ceea ce impune solicitări de o dimensiune și o urgență excepționale facilităților de admitere în teritoriu, sistemului de azil sau infrastructurii statului sau statelor membre în cauză și care pot crea riscuri pentru viața umană, bunăstarea sau accesul la protecție oferite în temeiul legislației comunitare.

(3) Acțiunile puse în aplicare ca răspuns la situațiile deosebit de presante menționate la alineatul (2) sunt eligibile pentru sprijin din partea fondului dacă:

(a) se intenționează punerea lor imediată în aplicare și nu pot fi introduse într-un mod practic în programul anual corespunzător și

(b) durata lor nu depășește șase luni.

▼B

(4) Măsurile urgente eligibile privesc următoarele tipuri de acțiuni:

(a) primirea și cazarea;

(b) asigurarea mijloacelor de subzistență, inclusiv a hranei și îmbrăcămintei;

(c) asistență medicală, psihologică sau de altă natură;

(d) costuri de personal și administrative legate de primirea persoanelor în cauză și de punerea în aplicare a măsurilor;

(e) costuri de logistică și de transport:

(f) asistență juridică și lingvistică;

(g) servicii de traducere și interpretare, expertiză referitoare la informațiile privind țările de origine și alte măsuri care contribuie la identificarea rapidă a persoanelor care pot necesita protecție internațională, precum și la prelucrarea corectă și eficientă a cererilor lor de azil.

(5) Măsurile prevăzute la alineatul (4) pot fi susținute de echipe de experți.

Articolul 6

Grupuri-țintă

În sensul prezentei decizii, grupurile-țintă cuprind următoarele categorii:

(a) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care dispune de statutul prevăzut de Convenția de la Geneva și care are drept de ședere ca refugiat într-unul dintre statele membre;

(b) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care beneficiază de o formă de protecție subsidiară în sensul Directivei 2004/83/CE;

(c) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care a solicitat acordarea uneia dintre formele de protecție menționate la literele (a) și (b);

(d) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care beneficiază de o formă de protecție temporară în sensul Directivei 2001/55/CE;

(e) orice resortisant al unei țări terțe sau apatrid care se restabilește sau s-a restabilit într-un stat membru.

CAPITOLUL II

PRINCIPIILE ASISTENȚEI

Articolul 7

Complementaritatea, consecvența și conformarea

(1) Fondul acordă asistență complementară acțiunilor naționale, regionale și locale care integrează prioritățile Comunității.

(2) Comisia și statele membre se asigură că asistența acordată de fond și de statele membre este consecventă cu activitățile, politicile și prioritățile Comunității. Această consecvență se indică în special în programul multianual menționat la articolul 18.

(3) Operațiunile finanțate de fond se conformează dispozițiilor tratatului și ale actelor adoptate în temeiul acestora.

▼B

Articolul 8

Programarea

(1) Realizarea obiectivelor fondului este urmărită în cadrul perioadei de programare multianuală 2008-2013, sub rezerva unei reanalizări la jumătatea perioadei, în conformitate cu articolul 22. Sistemul de programare multianuală cuprinde prioritățile stabilite, precum și un proces de gestionare, luare de decizii, auditare și certificare.

(2) Programele multianuale aprobate de Comisie sunt puse în aplicare prin intermediul programelor anuale.

Articolul 9

Subsidiaritatea și proporționalitatea intervenției

(1) Punerea în aplicare a programelor multianuale și anuale menționate la articolele 18 și 20 este responsabilitatea statelor membre la nivelul teritorial adecvat, în conformitate cu sistemul instituțional specific fiecărui stat membru. Această responsabilitate se exercită în conformitate cu prezenta decizie.

(2) În raport cu dispozițiile privind auditul, mijloacele folosite de Comisie și de statele membre diferă în funcție de amploarea contribuției comunitare. Același principiu se aplică și dispozițiilor privind evaluarea, precum și rapoartelor referitoare la programele multianuale și anuale.

Articolul 10

Metodele de punere în aplicare

(1) Bugetul comunitar alocat fondului este executat în conformitate cu articolul 53 alineatul (1) litera (b) din regulamentul financiar, cu excepția acțiunilor comunitare menționate la articolul 4 și a asistenței tehnice menționate la articolul 15 din prezenta decizie.

(2) Comisia își exercită responsabilitatea execuției bugetului general al Uniunii Europene prin:

(a) verificarea existenței și funcționării adecvate a sistemelor de gestionare și control din statele membre, în conformitate cu procedurile descrise la articolul 32;

(b) reținerea sau suspendarea integrală sau parțială a plăților, în conformitate cu procedurile descrise la articolele 41 și 42, dacă sistemele naționale de gestionare și control nu funcționează corespunzător, precum și aplicarea oricărei alte măsuri financiare de corecție necesare, în conformitate cu procedurile descrise la articolele 45 și 46.

Articolul 11

Parteneriatul

(1) Fiecare stat membru organizează, în conformitate cu normele și practicile naționale în vigoare, un parteneriat cu autoritățile și organismele implicate în aplicarea programului multianual sau care, potrivit statului membru în cauză, sunt în măsură să contribuie eficient la dezvoltarea acestuia.

Astfel de autorități și organisme pot cuprinde autoritățile regionale, locale, municipale și alte autorități publice competente, organizații internaționale și, în special, ICNUR, precum și organisme care reprezintă societatea civilă, cum ar fi organizațiile neguvernamentale sau parteneri sociali.

▼B

(2) Un astfel de parteneriat se desfăşoară în deplină conformitate cu competența instituțională, legală și financiară a fiecărei categorii de parteneri.

CAPITOLUL III

CADRUL FINANCIAR

Articolul 12

Resurse globale

▼M1

(1) Pachetul financiar pentru punerea în aplicare a prezentei decizii, pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și 31 decembrie 2013, este de 614 milioane EUR.

▼B

(2) Creditele anuale sunt autorizate de către autoritatea bugetară în limitele cadrului financiar.

(3) Comisia face defalcări anuale indicative pe fiecare stat membru, în conformitate cu criteriile stabilite la articolul 13.

Articolul 13

Repartizarea anuală a resurselor pentru acțiuni eligibile în statele membre

(1) Fiecare stat membru primește o sumă fixă de 300 000 EUR din alocările anuale ale fondului.

Această sumă se ridică la 500 000 EUR pe an pentru perioada 2008-2013 pentru statele membre care au aderat la Uniunea Europeană la 1 mai 2004.

Această sumă se ridică la 500 000 EUR pe an pentru statele membre care aderă la Uniunea Europeană în cursul perioadei 2007-2013 pentru intervalul rămas din perioada 2008-2013, începând cu anul următor aderării.

(2) Restul resurselor anuale disponibile se repartizează între statele membre după cum urmează:

(a) 30 % în funcție de numărul de persoane cuprinse în una din categoriile menționate la articolul 6 literele (a), (b) și (e), admise în cursul ultimilor trei ani;

(b) 70 % în funcție de numărul de persoane cuprinse în categoriile menționate la articolul 6 literele (c) și (d), înregistrate în cursul ultimilor trei ani.

La efectuarea acestei defalcări, persoanele menționate la articolul 6 litera (e) nu sunt luate în considerare în cadrul categoriei menționate la articolul 6 litera (a).

▼M2

(3) Statele membre primesc o sumă fixă, în conformitate cu alineatul (3a), pentru fiecare persoană relocată pe baza uneia sau mai multora dintre următoarele priorități:

(a) persoane dintr-o țară sau dintr-o regiune desemnată pentru punerea în aplicare a unui program regional de protecție;

▼M2

(b) persoane care fac parte din unul sau mai multe dintre următoarele grupuri vulnerabile:

— copiii și femeile în situații de risc;

— minorii neînsoțiți;

— persoanele care au supraviețuit violențelor și/sau torturii;

— persoanele cu probleme medicale grave, care pot fi abordate numai dacă persoanele respective sunt relocate;

— persoanele care au nevoie de relocare în situații de urgență sau de relocare urgentă pentru protecție fizică și/sau juridică;

(c) prioritățile specifice comune în materie de relocare ale Uniunii pentru anul 2013 enumerate în anexa la prezenta decizie.

(3a) Statele membre primesc o sumă fixă de 4 000 EUR pentru fiecare persoană relocată pe baza priorităților enumerate la alineatul (3).

În cazurile indicate mai jos, suma fixă se majorează după cum urmează:

— 6 000 EUR pentru fiecare persoană relocată pentru statele membre care primesc suma fixă pentru relocare din partea fondului pentru prima dată;

— 5 000 EUR pentru fiecare persoană relocată pentru statele membre care au primit deja din partea fondului suma fixă pentru relocare o dată în cursul anilor anteriori de operare a fondului.

(4) În cazul în care un stat membru asigură relocarea unei persoane pe baza mai multor priorități în materie de relocare ale Uniunii enumerate la alineatul (3), statul membru respectiv primește suma fixă corespunzătoare pentru respectiva persoană o singură dată.

▼B

(5) Sunt considerate cifre de referință cele mai recente statistici furnizate de Comisie (Eurostat) pe baza datelor furnizate de statele membre în conformitate cu dreptul comunitar.

În cazul în care nu au transmis Comisiei (Eurostat) datele statistice în cauză, statele membre furnizează date provizorii cât mai curând posibil.

Înainte de a accepta aceste date drept cifre de referință, Comisia (Eurostat) evaluează calitatea, comparabilitatea și caracterul exhaustiv al informațiilor statistice, în conformitate cu procedurile normale de funcționare. La cererea Comisiei (Eurostat), statele membre pun la dispoziția acesteia toate informațiile necesare pentru a-i permite aceasta.

▼M2

(6) Până la 1 mai 2012, statele membre prezintă Comisiei o estimare a numărului de persoane pe care le vor reloca în cursul anului calendaristic următor pe baza priorităților enumerate la alineatul (3), inclusiv o defalcare în funcție de diferitele categorii menționate la alineatul respectiv. Comisia comunică aceste informații comitetului menționat la articolul 52.

(7) Rezultatele și impactul stimulentului financiar pentru acțiunile de relocare pe baza priorităților enumerate la alineatul (3) sunt comunicate de către statele membre în raportul menționat la articolul 50 alineatul (2) și de către Comisie în raportul menționat la articolul 50 alineatul (3).

▼B

Articolul 14

Structura finanțării

(1) Contribuția financiară a fondului ia forma unor subvenții.

(2) Acțiunile sprijinite de fond sunt cofinanțate din surse publice sau private, nu au scop lucrativ și nu sunt eligibile pentru finanțare din alte surse cuprinse în bugetul general al Uniunii Europene.

(3) Creditele fondului sunt complementare cheltuielilor publice sau echivalente alocate de statele membre măsurilor care intră sub incidența prezentei decizii.

(4) Contribuția Comunității la proiectele sprijinite nu depășește 50 % din costul total al unei acțiuni specifice în cazul acțiunilor puse în aplicare în statele membre în conformitate cu articolul 3.

Această contribuție poate fi majorată la 75 % în cazul proiectelor care abordează prioritățile specifice formulate în orientările strategice menționate la articolul 17.

Contribuția Comunității se majorează la 75 % în statele membre care beneficiază de finanțare din Fondul de Coeziune.

(5) În cadrul punerii în aplicare a programării naționale, astfel cum este prevăzută la capitolul IV, statele membre selectează proiectele pentru finanțare pe baza următoarelor criterii minime:

(a) situația și cerințele din statele membre în cauză;

(b) rentabilitatea cheltuielilor, având în vedere, printre altele, numărul de persoane vizate de proiect;

▼B

(c) experiența, competența, fiabilitatea și contribuția financiară a organizației care solicită finanțare și a oricărei organizații partenere;

(d) măsura în care proiectele completează alte acțiuni finanțate din bugetul general al Uniunii Europene sau în cadrul programelor naționale.

(6) Ca regulă generală, ajutorul financiar al Comunității pentru acțiunile finanțate de fond se acordă pe o perioadă care să nu depășească trei ani, sub rezerva prezentării de rapoarte periodice privind progresele înregistrate.

(7) Contribuția Comunității la acțiunile de sprijinire puse în aplicare în temeiul articolului 3 alineatul (4) nu poate depăși 15 % din totalul resurselor anuale alocate fiecărui stat membru în conformitate cu articolul 13.

Articolul 15

Asistența tehnică la inițiativa Comisiei

(1) La inițiativa și/sau în numele Comisiei, fondul poate finanța, în limitele unui plafon de 500 000 EUR din alocările anuale ale fondului, măsuri de pregătire, de monitorizare, de asistență administrativă și tehnică, precum și măsuri de evaluare, audit și inspecție necesare pentru punerea în aplicare a prezentei decizii.

(2) Aceste măsuri cuprind:

(a) studii, evaluări, expertize și statistici, inclusiv cele cu caracter general, privind funcționarea fondului;

(b) măsuri de informare pentru statele membre, beneficiarii finali și publicul larg, inclusiv campanii de sensibilizare și o bază de date comună privind proiectele finanțate de fond;

(c) instalarea, funcționarea și interconectarea sistemelor informatice de gestionare, monitorizare, inspecție și evaluare;

(d) elaborarea unui cadru comun de evaluare și monitorizare, precum și a unui sistem de indicatori, ținând seama, după caz, de indicatorii naționali;

(e) îmbunătățirea metodelor de evaluare și schimbul de informații privind practicile din acest domeniu;

(f) acțiuni de informare și formare pentru autoritățile desemnate de statele membre în conformitate cu articolul 25, complementare eforturilor statelor membre de a oferi îndrumare autorităților lor în conformitate cu articolul 31 alineatul (2).

Articolul 16

Asistența tehnică la inițiativa statelor membre

(1) La inițiativa unui stat membru, pentru fiecare program anual, fondul poate finanța măsuri de pregătire, administrare, monitorizare, evaluare, informare și control, precum și măsuri de consolidare a capacității administrative pentru punerea în aplicare a fondului.

▼B

(2) Suma alocată asistenței tehnice în cadrul fiecărui program anual nu poate depăși:

(a) pentru perioada 2008-2010, 7 % din suma anuală totală de cofinanțare alocată statului membru respectiv, la care se adaugă 30 000 EUR; și

(b) pentru perioada 2011-2013, 4 % din suma anuală totală de cofinanțare alocată statului membru respectiv, la care se adaugă 30 000 EUR.

CAPITOLUL IV

PROGRAMAREA

Articolul 17

Adoptarea orientărilor strategice

(1) Comisia adoptă orientări strategice care stabilesc cadrul de intervenție al fondului, luând în considerare progresul înregistrat în dezvoltarea și punerea în aplicare a legislației comunitare în domeniul politicii de azil, precum și repartizarea orientativă a resurselor financiare ale fondului pe perioada programului multianual.

(2) Pentru fiecare obiectiv al fondului, orientările respective pun în practică în special prioritățile Comunității în vederea promovării punerii în aplicare a Sistemului european comun de azil.

(3) Comisia adoptă, până la 31 iulie 2007, orientările strategice privind perioada de programare multianuală.

(4) Orientările strategice sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 52 alineatul (3). Odată adoptate, aceste orientări strategice se anexează prezentei decizii.

Articolul 18

Pregătirea și aprobarea programelor naționale multianuale

(1) Fiecare stat membru propune, pe baza orientărilor strategice menționate la articolul 17, un proiect de program multianual cuprinzând următoarele elemente:

(a) o descriere a situației prezente din respectivul stat membru privind modalitățile de primire, procedurile de azil, consilierea în vederea returnării voluntare, integrarea și restabilirea și transferul dintr-un alt stat membru al persoanelor aflate sub incidența articolului 6, precum și dezvoltarea, monitorizarea și evaluarea politicilor de azil;

(b) o analiză a cerințelor din cadrul statului membru în cauză privind primirea, procedurile de azil, consilierea în vederea returnării voluntare, integrarea și restabilirea și transferul dintr-un alt stat membru al persoanelor aflate sub incidența articolului 6, precum și dezvoltarea, monitorizarea și evaluarea politicilor de azil;

(c) prezentarea unei strategii adecvate destinate atingerii obiectivelor respective și realizării priorităților asociate acestora, precum și o descriere a acțiunilor prevăzute pentru punerea în aplicare a acestor priorități;

▼B

(d) indicarea nivelului de compatibilitate a strategiei respective cu alte instrumente regionale, naționale și comunitare;

(e) informarea cu privire la priorități și la obiectivele specifice ale acestora. Aceste obiective sunt cuantificate pe baza unui număr limitat de indicatori, ținând seama de principiul proporționalității. Indicatorii trebuie să permită măsurarea progresului înregistrat în raport cu situația inițială, precum și a eficienței obiectivelor asociate realizării priorităților;

(f) o descriere a abordării alese pentru punerea în aplicare a principiului parteneriatului prevăzut la articolul 11;

(g) un proiect de plan de finanțare care prevede, pentru fiecare prioritate și pentru fiecare program anual, contribuția financiară propusă din partea fondului, precum și suma totală provenită din cofinanțare publică sau privată;

(h) dispozițiile prevăzute pentru a asigura aducerea la cunoștința publicului a programului multianual.

(2) Statele membre prezintă Comisiei proiectul lor de program multianual în termen de patru luni de la data furnizării de către Comisie a orientărilor strategice pentru perioada respectivă.

(3) Pentru a aproba proiectul de program multianual, Comisia examinează:

(a) concordanța proiectului de program multianual cu obiectivele fondului și cu orientările strategice menționate la articolul 17;

(b) relevanța acțiunilor avute în vedere în proiectul de program multianual în lumina strategiei propuse;

(c) conformitatea cu dispozițiile prezentei decizii a modalităților de gestionare și control instituite de statul membru pentru punerea în aplicare a intervențiilor fondului;

(d) conformitatea proiectului de program multianual cu dreptul comunitar și, în special, cu dispozițiile dreptului comunitar privind asigurarea liberei circulații a persoanelor, corelată cu măsurile complementare direct legate de aceasta și care privesc controalele la frontierele externe, azilul și imigrația.

(4) În cazul în care Comisia consideră că proiectul de program multianual nu respectă orientările strategice și/sau dispozițiile prezentei decizii de instituire a unor sisteme de gestionare și control ori dreptul comunitar, aceasta invită statul membru în cauză să furnizeze toate informațiile suplimentare necesare și, după caz, să revizuiască în consecință proiectul programului multianual.

(5) Comisia aprobă fiecare program multianual într-un termen de trei luni de la data depunerii sale oficiale, în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2).

▼B

Articolul 19

Revizuirea programelor multianuale

(1) La inițiativa statului membru în cauză sau a Comisiei, programul multianual este reexaminat și, dacă este necesar, revizuit pentru restul perioadei de programare, cu scopul de a lua în considerare prioritățile Comunității în mod diferit sau într-o măsură mai mare. Programele multianuale pot fi reexaminate în lumina evaluărilor și/sau ca urmare a dificultăților de punere în practică.

(2) Comisia adoptă o decizie de aprobare a revizuirii programului multianual în cel mai scurt timp de la depunerea oficială a unei solicitări în acest sens din partea statului membru în cauză. Revizuirea programului multianual se realizează în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2).

Articolul 20

Programele anuale

(1) Programul multianual aprobat de Comisie este pus în aplicare prin intermediul programelor anuale.

(2) Comisia furnizează statelor membre, până la data de 1 iulie a fiecărui an, o estimare a sumelor care le vor fi atribuite anul următor din totalul creditelor acordate în cadrul procedurii bugetare anuale, calculate în conformitate cu articolul 13.

(3) Statele membre prezintă Comisiei, până la data de 1 noiembrie a fiecărui an, un proiect de program anual pentru anul următor, conceput în conformitate cu programul multianual și constând din următoarele elemente:

(a) regulile generale de selecție a proiectelor care urmează să fie finanțate în cadrul programului anual;

(b) o descriere a acțiunilor care urmează să fie sprijinite în cadrul programului anual;

(c) propunerea de defalcare financiară a contribuției fondului între diferitele acțiuni din cadrul programului și indicarea sumei necesare pentru asigurarea asistenței tehnice în temeiul articolului 16, în scopul punerii în aplicare a programului anual.

(4) Prin derogare de la alineatul (3), statele membre prezintă Comisiei proiectele programelor anuale pentru anul 2008 până la 1 martie 2008.

(5) La examinarea proiectului de program anual al unui stat membru, Comisia ține seama de suma finală a creditelor alocate de care beneficiază fondul în cadrul procedurii bugetare.

În termen de o lună de la depunerea oficială a proiectului de program anual, Comisia informează statul membru în cauză dacă îl poate aproba. În cazul în care proiectul de program anual nu concordă cu programul multianual, Comisia invită respectivul stat membru să furnizeze toate informațiile necesare și, după caz, să revizuiască în consecință proiectul programului anual.

▼B

Comisia adoptă decizia de finanțare care aprobă programul anual până la data de 1 martie a anului în cauză. Decizia stabilește suma alocată statului membru în cauză și perioada de eligibilitate a cheltuielilor.

(6) În scopul luării în considerare a situațiilor urgente temeinic motivate, care nu au fost prevăzute în momentul aprobării programului anual și care necesită o acțiune urgentă, un stat membru poate revizui până la 10 % din defalcarea financiară a contribuției fondului între diferitele acțiuni menționate în programul anual sau poate aloca până la 10 % din defalcare altor acțiuni conforme cu prezenta decizie. Comisia este informată cu privire la programul anual revizuit.

Articolul 21

Dispoziții speciale privind măsurile urgente

(1) Statele membre prezintă Comisiei o declarație de necesități și un plan de punere în aplicare pentru măsurile urgente menționate la articolul 5, inclusiv o descriere a măsurilor planificate și a organismelor responsabile pentru punerea în practică a acestora.

(2) Statele membre care cer sprijin din partea fondului cu scopul a răspunde unei situații deosebit de presante, descrise la articolul 5 alineatul (2), prezintă Comisiei o cerere care cuprinde toate informațiile disponibile relevante, inclusiv:

(a) o descriere amănunțită a situației actuale, în special privind numărul de sosiri, efectele asupra capacităților de primire, sistemul sau infrastructura de azil și nevoile urgente, precum și o prognoză motivată a evoluției posibile a situației pe termen scurt;

(b) o indicare motivată a caracterului excepțional al situației, demonstrată de elemente care pot include statistici recente și alte tipuri de date privind numărul de persoane intrate prin punctul de frontieră în cauză;

(c) o descriere detaliată a măsurilor urgente prevăzute, anvergura și natura lor, precum și partenerii implicați;

(d) o defalcare a costurilor estimate pentru măsurilor prevăzute.

Comisia decide dacă sunt întrunite condițiile pentru acordarea din partea fondului a asistenței financiare pentru măsuri urgente și stabilește suma asistenței financiare ce urmează să fie acordată pe baza informațiilor menționate anterior, precum și a oricăror informații suplimentare relevante de care dispune. Comisia informează statele membre despre decizia respectivă.

(3) Asistența financiară din partea fondului pentru măsurile urgente prevăzute la articolul 5 este limitată la o perioadă de șase luni și nu depășește 80 % din costul fiecărei măsuri.

▼B

(4) În cazul punerii în aplicare a mecanismului de protecție temporară, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (1), resursele disponibile sunt repartizate între statele membre în funcție de numărul de persoane care beneficiază de protecție temporară în fiecare state membru, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (1).

Articolul 22

Reanalizarea programului multianual la jumătatea perioadei

(1) Comisia reanalizează orientările strategice și, în cazul în care este necesar, adoptă, până la 31 martie 2010, orientări strategice revizuite pentru perioada 2011-2013.

(2) În cazul adoptării unor asemenea orientări strategice revizuite, fiecare stat membru își reanalizează programul multianual și, dacă este necesar, îl revizuiește.

(3) Regulile enunțate la articolul 18 privind pregătirea și aprobarea programelor naționale multianuale se aplică *mutatis mutandis* pregătirii și aprobării acestor programe multianuale revizuite.

(4) Orientările strategice revizuite se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 52 alineatul (3).

CAPITOLUL V

SISTEMELE DE GESTIONARE ȘI CONTROL

Articolul 23

Punerea în aplicare

Comisia este responsabilă de punerea în aplicare a prezentei decizii și adoptă normele de punere în aplicare necesare.

Articolul 24

Principiile generale ale sistemelor de gestionare și control

Sistemele de gestionare și control ale programelor multianuale instituite de statele membre asigură:

(a) definirea funcțiilor organismelor în cauză în cadrul gestionării și controlului, precum și repartizarea funcțiilor în interiorul fiecărui organism;

(b) respectarea principiului separării funcțiilor între organismele respective și în interiorul lor;

(c) resurse adecvate pentru fiecare organism, care să îi permită să-și îndeplinească funcțiile care i-au fost repartizate pe toată perioada de aplicare a acțiunilor cofinanțate de fond;

(d) proceduri de asigurare a corectitudinii și regularității cheltuielilor declarate în cadrul programelor anuale;

(e) sisteme contabile, de monitorizare și de raportare financiară fiabile, în format electronic;

(f) un sistem de raportare și monitorizare, în cazul în care organismul responsabil încredințează îndeplinirea sarcinilor unui alt organism;

▼B

(g) manuale de proceduri privind funcțiile care urmează a fi îndeplinite;

(h) modalități pentru auditarea funcționării sistemului;

(i) sisteme și proceduri care să asigure o pistă de audit adecvată;

(j) proceduri de raportare și monitorizare a neregulilor și de recuperare a sumelor plătite în mod nejustificat.

Articolul 25

Desemnarea autorităților

(1) În vederea punerii în aplicare a programului multianual și a programelor anuale, statul membru desemnează:

(a) o autoritate responsabilă: un organism funcțional al statului membru, o autoritate sau un organism național public desemnat de către statul membru sau un organism de drept privat din statul membru îndeplinind o misiune de serviciu public, care are responsabilitatea gestionării programului multianual și a programelor anuale sprijinite de fond, precum și a întregii comunicări cu Comisia;

(b) o autoritate de certificare: o autoritate sau un organism național public sau o persoană fizică acționând în calitate de organism sau de autoritate de acest fel, desemnată de statul membru să certifice declarațiile de cheltuieli înaintea transmiterii acestora către Comisie;

(c) o autoritate de audit: o autoritate sau un organism național public, cu condiția să fie independent din punct de vedere funcțional în raport cu autoritatea responsabilă și cu cea de certificare, desemnat de statul membru și responsabil de verificarea funcționării eficiente a sistemului de gestionare și control;

(d) după caz, o autoritate delegată.

(2) Statul membru stabilește norme care reglementează raporturile sale cu autoritățile menționate la alineatul (1) și raporturile acestora cu Comisia.

(3) Sub rezerva articolului 24 litera (b), o parte sau toate autoritățile menționate la alineatul (1) al prezentului articol pot face parte din același organism.

(4) Normele de punere în aplicare a articolelor 26-30 se adoptă de Comisie în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2).

Articolul 26

Autoritatea responsabilă

(1) Autoritatea responsabilă îndeplinește următoarele condiții minime:

(a) dispune de personalitate juridică, cu excepția cazurilor în care este un organism funcțional al statului membru;

(b) dispune de infrastructura necesară pentru comunicarea facilă cu o gamă largă de utilizatori și cu organismele responsabile din celelalte state membre, precum și cu Comisia;

▼B

(c) își desfășoară activitatea într-un context administrativ care îi permite să își îndeplinească sarcinile corect și să evite orice conflict de interese;

(d) este în măsură să aplice reguli de gestionare a fondurilor comunitare;

(e) dispune de o capacitate financiară și administrativă proporțională cu volumul fondurilor comunitare pe care este chemată să le gestioneze;

(f) are la dispoziție personal posedând calificări profesionale adecvate pentru munca administrativă într-un mediu internațional.

(2) Statul membru pune la dispoziția autorității responsabile fonduri corespunzătoare pentru ca aceasta să poată continua îndeplinirea corectă a sarcinilor în perioada 2008-2013.

(3) Comisia poate asista statele membre în instruirea personalului, în special privind aplicarea corectă a capitolelor V-IX.

Articolul 27

Atribuțiile autorității responsabile

(1) Autoritatea responsabilă este responsabilă de gestionarea și punerea în aplicare a programului multianual în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare.

În special, aceasta:

(a) desfășoară consultări cu partenerii în conformitate cu articolul 11;

(b) prezintă Comisiei propuneri de programe multianuale și anuale, la care se referă articolele 18 și 20;

(c) organizează și asigură publicitatea anunțurilor de participare și a ofertelor, după caz;

(d) organizează selecția proiectelor în vederea cofinanțării lor din cadrul fondului, în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 14 alineatul (5);

(e) este destinatara plăților efectuate de Comisie și face plăți către beneficiarii finali;

(f) asigură coerența și complementaritatea dintre cofinanțarea din fond și din alte instrumente financiare naționale și comunitare relevante;

(g) monitorizează livrarea produselor și prestarea serviciilor cofinanțate, verificând dacă cheltuielile declarate pentru acțiuni au fost cu adevărat efectuate și dacă se respectă normele comunitare și naționale;

(h) asigură existența unui sistem de înregistrare și stocare pe suport electronic a înregistrărilor contabile aferente fiecărei acțiuni din cadrul programelor anuale, precum și colectarea datelor privind punerea în aplicare necesară pentru gestiunea financiară, monitorizare, control și evaluare;

▼B

(i) se asigură că beneficiarii finali și alte organisme implicate în punerea în aplicare a acțiunilor cofinanțate de fond au fie un sistem contabil separat, fie un cod contabil adecvat pentru toate tranzacțiile asociate acțiunii respective, fără să aducă atingere normelor contabile naționale;

(j) asigură că evaluările fondului menționate la articolul 49 respectă termenele prevăzute la articolul 50 alineatul (2) și standardele de calitate convenite între Comisie și statul membru;

(k) instituie proceduri care să asigure păstrarea în conformitate cu cerințele menționate la articolul 43 a tuturor documentelor privind cheltuielile și auditul, necesare pentru a oferi o pistă de audit adecvată;

(l) se asigură că autoritatea de audit primește, în scopul desfășurării auditurilor definite la articolul 30 alineatul (1), toate informațiile necesare privind procedurile de gestionare utilizate și proiectele cofinanțate de fond;

(m) se asigură că autoritatea de certificare primește, în scopul certificării, toate informațiile necesare privind procedurile și verificările legate de cheltuieli;

(n) elaborează și prezintă Comisiei rapoarte intermediare și finale privind punerea în aplicare a programelor anuale, declarații de cheltuieli certificate de către autoritatea de certificare și cereri de plăți sau, după caz, declarații de restituire;

(o) desfășoară acțiuni informative și consultative și difuzează rezultatele acțiunilor susținute;

(p) cooperează cu Comisia și cu autoritățile responsabile din celelalte state membre;

(q) verifică punerea în aplicare de către beneficiarii finali a orientărilor menționate la articolul 33 alineatul (6).

(2) Activitățile de gestionare desfășurate de către autoritatea responsabilă pentru proiectele aplicate în statele membre pot fi finanțate în cadrul măsurilor de asistență tehnică menționate la articolul 16.

Articolul 28

Delegarea sarcinilor de către autoritatea responsabilă

(1) În cazul în care o parte din sarcinile autorității responsabile sau totalitatea acestora sunt delegate unei autorități delegate, autoritatea responsabilă definește domeniul de aplicare a sarcinilor delegate și stabilește proceduri detaliate pentru punerea în aplicare a acestora, care trebuie să fie în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 26.

(2) Aceste proceduri includ transmiterea cu regularitate către autoritatea responsabilă a informațiilor privind buna executare a sarcinilor delegate, precum și a unei descrieri a mijloacelor utilizate.

▼B

Articolul 29

Autoritatea de certificare

(1) Autoritatea de certificare are următoarele responsabilități:

(a) confirmă că:

(i) declarația de cheltuieli este corectă, provine din sisteme de contabilitate fiabile și se bazează pe documente justificative verificabile;

(ii) cheltuielile declarate sunt conforme cu normele aplicabile la nivel comunitar și național și au fost efectuate pentru acele acțiuni care au fost selectate potrivit criteriilor aplicabile programului și care sunt în conformitate cu normele comunitare și naționale;

(b) se asigură, în scopul certificării, că a primit din partea autorității responsabile informații corespunzătoare privind procedurile și verificările efectuate în raport cu cheltuielile cuprinse în declarațiile de cheltuieli;

(c) ține seama, în scopul certificării, de rezultatele tuturor auditurilor efectuate de către autoritatea de audit sau sub responsabilitatea acesteia;

(d) ține registre contabile computerizate ale cheltuielilor declarate Comisiei;

(e) verifică recuperarea oricărei finanțări comunitare care s-a dovedit a fi plătită nejustificat ca urmare a unor nereguli constatate, la care se adaugă o dobândă, dacă este cazul;

(f) ține contabilitatea sumelor de recuperat și a sumelor recuperate la bugetul general al Uniunii Europene, prin deducerea acestora, dacă este posibil, din următoarea declarație de cheltuieli.

(2) Activitățile autorității de certificare desfășurate în cadrul proiectelor aplicate în statele membre pot fi finanțate conform regimului de asistență tehnică menționat la articolul 16, cu condiția să fie respectate atribuțiile acestei autorități, astfel cum sunt descrise la articolul 25.

Articolul 30

Autoritatea de audit

(1) Autoritatea de audit are următoarele responsabilități:

(a) asigură că sunt efectuate audituri cu scopul de a verifica funcționarea eficientă a sistemului de gestionare și control;

(b) asigură că sunt efectuate audituri privind acțiunile, pe baza unui eșantion corespunzător, pentru a verifica cheltuielile declarate; eșantionul trebuie să reprezinte cel puțin 10 % din totalul cheltuielilor eligibile pentru fiecare program anual;

(c) prezintă Comisiei, în termen de șase luni de la data aprobării programului multianual, o strategie de audit care vizează organismele care vor efectua auditurile menționate la literele (a) și (b), pentru a se asigura de auditarea principalilor beneficiari ai cofinanțării din partea fondului și de repartizarea uniformă a auditurilor în decursul întregii perioade de programare.

▼B

(2) În cazul în care autoritatea de audit desemnată în temeiul prezentei decizii este în același timp desemnată ca autoritate de audit în temeiul Deciziilor nr. 574/2007/CE, nr. 575/2007/CE și 2007/.../CE sau în cazul în care sunt aplicabile sisteme comune în cadrul a două sau mai multe din aceste fonduri, se comunică o singură strategie de audit combinată în temeiul alineatului (1) litera (c).

(3) Pentru fiecare program anual, autoritatea de audit redactează un raport care cuprinde:

(a) un raport de audit anual care expune concluziile auditurilor efectuate în conformitate cu strategia de audit privind programul anual și care indică orice lacună constatată în sistemele de gestionare și control ale programului;

(b) un aviz, redactat pe baza controalelor și a auditurilor care au fost efectuate sub responsabilitatea autorității de audit, care să indice dacă funcționarea sistemului de gestionare și control poate garanta într-o măsură rezonabilă că declarațiile de cheltuieli prezentate Comisiei sunt corecte și că tranzacțiile pe care acestea se bazează sunt legale și se desfășoară cu regularitate;

(c) o declarație care să evalueze validitatea cererii de plată sau o declarație de restituire a soldului final, precum și legalitatea și regularitatea cheltuielilor în cauză.

(4) Autoritatea de audit se asigură că, în cadrul activităților de audit, sunt luate în considerare standardele de audit acceptate pe plan internațional.

(5) Auditul efectuat cu privire la proiectele puse în aplicare în statele membre poate fi finanțat în conformitate cu modalitățile de asistență tehnică menționat la articolul 16, cu condiția respectării atribuțiilor autorității de audit, astfel cum sunt descrise la articolul 25.

CAPITOLUL VI

RESPONSABILITĂȚI ȘI CONTROALE

Articolul 31

Responsabilitățile statelor membre

(1) Statele membre sunt responsabile de asigurarea bunei gestiuni financiare a programelor multianuale și anuale, precum și a legalității și periodicității tranzacțiilor care stau la baza acestora.

(2) Statele membre asigură că autoritățile responsabile și toate autoritățile delegate, autoritățile de certificare, autoritățile de audit, precum și oricare alte organisme vizate primesc îndrumări adecvate privind crearea sistemelor de gestionare și control menționate la articolele 24-30, pentru a garanta folosirea eficientă și corectă a finanțărilor comunitare.

(3) Statele membre au obligația de a preveni, depista și corecta neregulile. Statele membre notifică aceste nereguli Comisiei, pe care o informează în mod constant cu privire la desfășurarea procedurilor administrative și judiciare.

În cazul în care sumele plătite nejustificat unui beneficiar final nu pot fi recuperate, statul membru în cauză este responsabil pentru vărsarea sumelor pierdute la bugetul general al Uniunii Europene dacă se stabilește că pierderea a avut loc ca rezultat al greșelii sau neglijenței respectivului stat.

▼B

(4) Statele membre sunt responsabile în primul rând de controlul financiar al acțiunilor și se asigură că punerea în aplicare a sistemelor de gestionare și control și a auditurilor are loc într-un mod care să garanteze că fondurile comunitare sunt folosite corespunzător și eficient. Statele membre prezintă Comisiei o descriere a acestor sisteme.

(5) Normele metodologice de punere în aplicare a alineatelor (1)-(4) se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2).

Articolul 32

Sistemele de gestionare și control

(1) Înainte de aprobarea programului multianual de către Comisie, în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2), statele membre se asigură că au fost instituite sisteme de gestionare și control în conformitate cu articolele 24-30. Acestea sunt responsabile de asigurarea funcționării eficiente a sistemelor pe toată durata perioadei de programare.

(2) Statele membre prezintă Comisiei, odată cu proiectul propriu de program multianual, o descriere a organizării și a procedurilor autorităților responsabile, a autorităților delegate și a autorităților de certificare, precum și a sistemelor de audit intern care funcționează în cadrul acestor autorități și organisme, a autorității de audit și a oricăror alte organisme care efectuează audituri sub responsabilitatea sa.

(3) Comisia reanalizează aplicarea prezentei dispoziții în contextul pregătirii raportului prevăzut la articolul 50 alineatul (3).

Articolul 33

Responsabilitățile Comisiei

(1) Comisia se asigură, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 32, că statele membre au instituit sisteme de gestionare și control în conformitate cu articolele 24-30 și că, pe baza rapoartelor anuale de audit și a propriilor sale audituri, sistemele funcționează eficient în decursul perioadei de programare.

(2) Fără a aduce atingere auditurilor efectuate de statele membre, funcționarii sau reprezentanții autorizați ai Comisiei pot efectua controale la fața locului, cu notificare prealabilă de cel puțin trei zile lucrătoare, cu scopul de a verifica funcționarea eficientă a sistemelor de gestionare și control, acestea putând include audituri ale acțiunilor cuprinse în programele anuale. Funcționarii sau reprezentanții autorizați ai statelor membre vizate pot lua parte la astfel de audituri.

(3) Comisia poate cere unui stat membru sa efectueze controale la fața locului pentru a verifica funcționarea corectă a sistemelor sau corectitudinea uneia sau a mai multor tranzacții. Funcționarii sau reprezentanții autorizați ai Comisiei pot lua parte la astfel de controale.

(4) În cooperare cu statele membre, Comisia se asigură că sunt furnizate informațiile corespunzătoare și că sunt asigurate popularizarea și monitorizarea ulterioară în cazul acțiunilor sprijinite de fond.

▼B

(5) În cooperare cu statele membre, Comisia se asigură de consecvența și complementaritatea acțiunilor cu alte politici, instrumente și inițiative comunitare relevante.

(6) Comisia stabilește orientări pentru a asigura vizibilitatea finanțării acordate în temeiul prezentei decizii.

Articolul 34

Cooperarea cu autoritățile de audit ale statelor membre

(1) Comisia cooperează cu autoritățile de audit în vederea coordonării planurilor și metodelor de audit ale acestora și face de îndată schimb cu rezultatele auditurilor efectuate cu privire la sistemele de gestionare și control, cu scopul de a folosi în mod optim resursele de control și de a evita repetarea nejustificată a activității.

Comisia își prezintă observațiile asupra strategiei de audit prezentate în temeiul articolului 30 în termen de cel mult trei luni de la primirea acesteia.

(2) Pentru a-și defini propria strategie de audit, Comisia identifică acele programe anuale pe care le consideră satisfăcătoare pe baza cunoștințelor de care dispune în privința sistemelor de gestionare și control.

În cazul acelor programe, Comisia poate ajunge la concluzia că se poate baza în principal pe probele de audit furnizate de statele membre și că va efectua propriile controale la fața locului doar dacă există probe care să indice deficiențe ale sistemelor.

CAPITOLUL VII

GESTIUNEA FINANCIARĂ

Articolul 35

Eligibilitatea – declarațiile de cheltuieli

(1) Toate declarațiile de cheltuieli includ cuantumul cheltuielilor efectuate de beneficiarii finali în procesul de punere în aplicare a acțiunilor, precum și contribuția aferentă din partea fondurilor publice sau private.

(2) Cheltuielile corespund plăților efectuate de către beneficiarii finali. Cheltuielile se justifică prin facturi însoțite de chitanță sau documente contabile cu valoare justificativă echivalentă.

(3) Cheltuielile pot fi considerate eligibile pentru sprijin din partea fondului doar dacă au fost plătite efectiv cel mai devreme la data de 1 ianuarie a anului menționat în decizia de finanțare care aprobă programul anual menționat la articolul 20 alineatul (5) al treilea paragraf. Acțiunile cofinanțate trebuie să nu fie finalizate înainte de data de începere a perioadei aferente eligibilității.

(4) Normele care reglementează eligibilitatea cheltuielilor în cadrul acțiunilor care au fost puse în aplicare în statele membre și cofinanțate de către fond în temeiul articolului 3 se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (2).

▼M2

(5) Suma fixă alocată statelor membre pentru fiecare persoană relocată se acordă ca sumă forfetară pentru fiecare persoană efectiv relocată.

▼B

Articolul 36

Integralitatea plăților către beneficiarii finali

Statele membre se asigură că autoritatea responsabilă face tot ceea ce este necesar pentru ca beneficiarii finali să primească suma totală a contribuției din fonduri publice cât mai rapid posibil. Nu se deduce sau reține nicio sumă, nu se percepe nici un comision specific ulterior sau vreun alt comision cu efect similar care ar avea drept efect reducerea acestor sume pentru beneficiarii finali, cu condiția ca aceștia din urmă să îndeplinească toate cerințele privind eligibilitatea acțiunilor și a cheltuielilor.

Articolul 37

Utilizarea monedei euro

(1) Sumele stabilite în programele multianuale și anuale ale statelor membre menționate la articolele 18 și, respectiv, 20, declarațiile certificate de cheltuieli, cererile de plată menționate la articolul 27 alineatul (1) litera (n) și cheltuielile menționate în raportul privind progresele înregistrate în punerea în aplicare a programului anual, menționat la articolul 39 alineatul (4), precum și în raportul final privind aplicarea programului anual menționat la articolul 51, sunt exprimate în euro.

(2) Deciziile de finanțare ale Comisiei, care aprobă programele anuale ale statelor membre menționate la articolul 20 alineatul (5) al treilea paragraf, angajamentele și plățile Comisiei sunt exprimate și efectuate în euro.

(3) Statele membre care nu au adoptat euro ca monedă națională la data cererii de plată convertesc în euro sumele aferente cheltuielilor efectuate în moneda națională. Această sumă este convertită în euro folosind rata de schimb lunară a contabilității Comisiei pentru luna în care au fost înregistrate cheltuielile în contabilitatea autorității responsabile pentru programul în cauză. Comisia publică această rată de schimb în format electronic în fiecare lună.

(4) În cazul în care euro devine moneda unui stat membru, procedura de conversie stabilită la alineatul (3) continuă să se aplice tuturor cheltuielilor înregistrate în contabilitate de către autoritatea de certificare înainte de data intrării în vigoare a ratei de schimb fixe dintre moneda națională și euro.

Articolul 38

Angajamentele

Angajamentele bugetare ale Comunității se realizează anual pe baza deciziei de finanțare a Comisiei, care aprobă programul anual menționat la articolul 20 alineatul (5) al treilea paragraf.

Articolul 39

Plățile – prefinanțarea

(1) Comisia efectuează plățile aferente contribuției din partea fondului în conformitate cu angajamentele bugetare.

(2) Plățile sunt efectuate sub formă de prefinanțare și sold. Plățile sunt făcute către autoritatea responsabilă desemnată de statul membru.

▼B

(3) O primă plată reprezentând o prefinanțare de 50 % din suma alocată în decizia de finanțare care aprobă programul anual se varsă statului membru în termen de șaizeci de zile de la adoptarea acelei decizii.

(4) O a doua plată aferentă prefinanțării se face în termen de trei luni de la aprobarea de către Comisie, în termen de două luni de la data prezentării oficiale de către un stat membru a unei cereri de plată, a raportului privind progresele înregistrate în procesul de punere în aplicare a programului anual și a declarației certificate de cheltuieli întocmite în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) litera (a) și cu articolul 35, reprezentând cel puțin 60 % din suma plății inițiale.

Suma celei de-a doua plăți de prefinanțare efectuate de către Comisie nu depășește 50 % din suma totală alocată prin decizia de finanțare care aprobă programul anual și, în orice caz, în cazul în care un stat membru a angajat la nivel național o sumă mai mică decât suma prevăzută în decizia de finanțare care aprobă programul anual, nu depășește soldul fondurilor comunitare angajate efectiv de către statul membru pentru proiectele selecționate în cadrul programului anual din care se scade prima plată de prefinanțare.

(5) Orice dobânzi generate de plățile de prefinanțare sunt direcționate către programul anual în cauză, fiind considerate resursă a statului membru cu titlu de contribuție publică națională și sunt declarate Comisiei în momentul declarației de cheltuieli referitoare la raportul final privind punerea în aplicare a programului anual în cauză.

(6) Sumele plătite cu titlu de prefinanțare sunt lichidate din conturi în momentul încheierii programului anual.

Articolul 40

Plata soldului

(1) Comisia plătește soldul dacă a primit următoarele documente în termen de nouă luni de la data-limită a eligibilității cheltuielilor prevăzute în decizia de finanțare care aprobă programul anual:

(a) o declarație certificată de cheltuieli și o cerere de plată a soldului sau o declarație de restituire redactată corespunzător în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) litera (a) și cu articolul 35;

(b) raportul final privind punerea în aplicare a programului anual, astfel cum este stabilit la articolul 51;

(c) raportul anual de audit, avizul și declarația prevăzute la articolul 30 alineatul (3).

Plata soldului este condiționată de acceptarea raportului final privind punerea în aplicare a programului anual și a declarației care evaluează validitatea cererii de plată a soldului.

▼B

(2) Dacă autoritatea responsabilă omite să furnizeze documentele solicitate la alineatul (1) până la termenul prevăzut și într-un format acceptabil, Comisia dezangajează toată părțile angajamentului bugetar al programului anual corespunzător care nu au fost folosite pentru plata prefinanțării.

(3) Procedura de dezangajare automată definită la alineatul (2) se suspendă, în ceea ce privește suma corespunzătoare proiectelor vizate, în cazul în care o procedură judiciară sau administrativă cu efecte suspensive este pendinte la nivelul statului membru în momentul prezentării documentelor menționate definite la alineatul (1). În raportul final prezentat, statul membru oferă informații detaliate referitoare la astfel de proiecte și trimite o dată la șase luni rapoarte privind progresele înregistrate în derularea acestor proiecte. În termen de trei luni de la încheierea procedurii judiciare sau administrative respective, statul membru prezintă documentele solicitate la alineatul (1) pentru proiectele vizate.

(4) Termenul de nouă luni la care se face referire la alineatul (1) încetează să curgă în cazul în care Comisia adoptă o decizie de suspendare a plăților cofinanțării pentru programul anual corespunzător în conformitate cu articolul 42. Termenul continuă să curgă de la data la care decizia Comisiei menționată la articolul 42 alineatul (3) a fost notificată statului membru.

(5) Fără a aduce atingere articolului 41, în termen de șase luni de la primirea documentelor menționate la alineatul (1) al prezentului articol, Comisia informează statul membru asupra sumei cheltuielilor recunoscută de Comisie ca fiind deductibilă din fond, precum și asupra oricăror alte corecții financiare derivate din diferența dintre cheltuielile declarate și cele recunoscute. Statul membru dispune de un termen de trei luni pentru a-și prezenta comentariile.

(6) În termen de trei luni de la primirea comentariilor statului membru, Comisia decide asupra sumei cheltuielilor recunoscută ca fiind deductibilă din fond și recuperează soldul provenit din diferența dintre cheltuielile finale recunoscute și sumele deja plătite respectivului stat membru.

(7) Sub rezerva existenței unei finanțări disponibile, Comisia achită soldul într-un termen de cel mult șaizeci de zile de la data acceptării documentelor menționate la alineatul (1). Soldul angajamentului bugetar este dezangajat în termen de șase luni de la data plății.

Articolul 41

Reținerea plăților

(1) Plata se reține de către ordonatorul de credite delegat, în sensul regulamentului financiar, pentru o perioadă maximă de șase luni, dacă:

(a) într-un raport al unui organism de audit național sau comunitar există dovezi care indică o deficiență semnificativă în funcționarea sistemelor de gestionare și control;

(b) respectivul ordonator trebuie să efectueze verificări suplimentare în urma obținerii de informații care indică faptul că cheltuielile cuprinse într-o declarație certificată de cheltuieli sunt legate de o neregulă gravă care nu a fost corectată.

▼B

(2) Statul membru și autoritatea responsabilă sunt informate de îndată cu privire la motivele reținerii plății. Plata se reține până când statul membru ia măsurile necesare.

Articolul 42

Suspendarea plăților

(1) Plățile de prefinanțare și plățile soldului pot fi suspendate de către Comisie, în tot sau în parte, în cazul în care:

(a) există o deficiență gravă în sistemul de gestionare și control al programului, care afectează fiabilitatea procedurii de certificare a plăților și pentru care nu au fost luate măsuri de corecție sau

(b) cheltuielile cuprinse într-o declarație certificată de cheltuieli sunt legate de o neregulă gravă care nu a fost corectată sau

(c) unul dintre statele membre nu a respectat obligațiile care decurg din articolele 31 și 32.

(2) Comisia poate decide suspendarea plăților de prefinanțare sau a plăților soldului după ce a acordat statului membru posibilitatea de a-și prezenta observațiile într-un termen de trei luni.

(3) Comisia pune capăt suspendării plăților de prefinanțare și a plăților soldului atunci când consideră că statul membru a luat măsurile necesare care să permită ridicarea suspendării.

(4) În cazul în care statul membru nu ia măsurile necesare, Comisia poate adopta o decizie prin care să anuleze în tot sau în parte contribuția comunitară la programul anual, în conformitate cu articolul 46.

Articolul 43

Păstrarea documentelor

Fără a aduce atingere normelor care reglementează ajutorul de stat în temeiul articolului 87 din tratat, autoritatea responsabilă se asigură că toate documentele justificative privind cheltuielile și auditurile programelor în cauză sunt păstrate la dispoziția Comisiei și Curții de Conturi pentru o perioadă de cinci ani după încheierea programelor, în conformitate cu articolul 40 alineatul (1).

Această perioadă se întrerupe fie în cazul unor proceduri judiciare, fie în urma unei cereri a Comisiei motivate temeinic.

Documentele trebuie păstrate fie ca originale, fie sub formă de copii conforme cu originalele, pe suporturi de stocare general acceptate.

CAPITOLUL VIII

CORECȚIILE FINANCIARE

Articolul 44

Corecțiile financiare efectuate de statele membre

(1) Statele membre sunt cele dintâi responsabile pentru investigarea neregulilor, acționând pe baza probelor privind orice schimbare majoră care afectează natura și condițiile de aplicare sau control ale programelor și aducând corecțiile financiare care se impun.

▼B

(2) Statele membre efectuează corecțiile financiare necesare, impuse de neregulile individuale sau sistematice depistate în derularea acțiunilor sau programelor anuale.

Corecțiile efectuate de statele membre constau în anularea și, după caz, recuperarea integrală sau parțială a contribuției comunitare. În cazul în care suma nu este restituită în termenul prevăzut de către statul membru respectiv, dobânda, calculată la nivelul standard prevăzut la articolul 47 alineatul (2), devine exigibilă. Statele membre țin seama de natura și gravitatea neregulilor și de pierderea financiară provocată fondului.

(3) În cazul unor nereguli sistematice, statul membru în cauză își extinde investigațiile astfel încât să acopere toate operațiunile care ar fi putut fi afectate.

(4) Statele membre includ în raportul final privind punerea în aplicare a programului anual, menționat la articolul 51, o listă a procedurilor de dezangajare inițiate pentru programul anual în cauză.

Articolul 45

Auditul și corecțiile financiare efectuate de către Comisie

(1) Fără a aduce atingere competențelor Curții de Conturi sau controalelor efectuate de statele membre în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative din dreptul intern, funcționarii Comisiei sau reprezentanții săi autorizați pot întreprinde controale la fața locului, inclusiv prin sondaj, asupra acțiunilor finanțate de către fond și asupra sistemelor de gestionare și control, cu un preaviz de cel puțin trei zile lucrătoare. Comisia informează statul membru în cauză în vederea obținerii întregii asistențe necesare. Funcționarii sau reprezentanții autorizați ai statului membru respectiv pot lua parte la astfel de controale.

Comisia poate cere statului membru respectiv să efectueze un control la fața locului pentru a verifica acuratețea uneia sau mai multor tranzacții. Funcționarii Comisiei sau reprezentanții săi autorizați pot lua parte la astfel de controale.

(2) În cazul în care, după finalizarea verificărilor necesare, Comisia ajunge la concluzia că un anumit stat membru nu respectă obligațiile care îi revin în temeiul articolului 31, suspendă plata de prefinanțare sau plata soldului în conformitate cu articolul 42.

Articolul 46

Criteriile aplicabile corecțiilor

(1) Comisia poate întreprinde corecțiile financiare prin anularea integrală sau parțială a contribuției comunitare la un anumit program anual în cazul în care, după efectuarea examinărilor necesare, ajunge la concluzia că:

(a) există o deficiență gravă în sistemul de gestionare și control al programului care pune în pericol contribuția comunitară plătită deja în cadrul programului;

▼B

(b) cheltuielile conținute într-o anumită declarație certificată de cheltuieli sunt neregulamentare și nu au fost corectate de statul membru înainte de inițierea procedurii de corecție în conformitate cu prezentul alineat;

(c) un stat membru nu a respectat obligațiile care îi revin în temeiul articolului 31 înainte de inițierea procedurii de corecție în conformitate cu prezentul alineat.

Comisia decide după ce ia în considerare toate comentariile statului membru.

(2) Comisia își întemeiază deciziile privind corecțiile financiare pe cazurile individuale de nereguli identificate, luând în calcul natura sistematică a neregulii pentru a stabili dacă trebuie aplicată o corecție forfetară sau una extrapolată. Atunci când neregula privește o declarație de cheltuieli pentru care a fost eliberată în prealabil, de către autoritatea de audit, o certificare rezonabilă în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) litera (b), se prezumă existența unei probleme sistematice care declanșează aplicarea unei corecții forfetare sau a uneia extrapolate în cazul în care, în termen de trei luni, statul membru nu poate prezenta probe care să răstoarne această prezumție.

(3) Atunci când decide valoarea unei corecții, Comisia ia în considerare importanța neregulii, precum și proporția și implicațiile financiare ale deficiențelor identificate în cadrul programului anual respectiv.

(4) În cazul în care își bazează poziția pe elementele stabilite de alți auditori decât cei din propriile sale servicii, Comisia trage propriile concluzii cu privire la consecințele financiare după examinarea măsurilor luate de statul membru respectiv în temeiul articolului 32, a rapoartelor privind neregulile semnalate, precum și a răspunsurilor statului membru.

Articolul 47

Restituirea

(1) Orice sumă care trebuie restituită bugetului general al Uniunii Europene este plătită înainte de scadența indicată în ordinul de recuperare întocmit în conformitate cu articolul 72 din regulamentul financiar. Această dată a scadenței este ultima zi a celei de a doua luni care urmează emiterii ordinului.

(2) Orice întârziere în efectuarea restituirii determină aplicarea de penalități de întârziere, începând cu data scadenței și terminând cu data la care se efectuează plata. Nivelul penalității este cel aplicat de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, valabilă în prima zi calendaristică a lunii în care cade data scadenței, majorată cu trei puncte procentuale și jumătate.

▼B

Articolul 48

Obligațiile statelor membre

Aplicarea unei corecții financiare de către Comisie nu aduce atingere obligației statului membru respectiv de a trece la recuperări, în temeiul articolului 44.

CAPITOLUL IX

MONITORIZAREA, EVALUAREA ȘI RAPOARTELE

Articolul 49

Monitorizarea și evaluarea

(1) În cooperare cu statele membre, Comisia monitorizează fondul în mod constant.

(2) Fondul este evaluat de către Comisie, în parteneriat cu statele membre, pentru a evalua relevanța, eficiența și impactul acțiunilor din perspectiva obiectivelor generale, menționate la articolul 2, în contextul pregătirilor pentru rapoartele prevăzute la articolul 50 alineatul (3).

(3) Comisia examinează de asemenea complementaritatea dintre acțiunile puse în aplicare în cadrul fondului și cele desfășurate în cadrul altor politici, instrumente și inițiative comunitare relevante.

Articolul 50

Obligațiile de raportare

(1) În fiecare stat membru, autoritatea responsabilă ia măsurile necesare pentru a asigura monitorizarea și evaluarea proiectului.

În acest scop, acordurile și contractele pe care autoritatea responsabilă le încheie cu organizațiile responsabile pentru punerea în practică a acțiunilor trebuie să conțină clauze care stabilesc obligativitatea de a înainta la intervale regulate rapoarte detaliate privind stadiul punerii în aplicare și gradul de finalizare a obiectivelor desemnate, care formează baza pentru rapoartele privind progresele înregistrate și, respectiv, pentru rapoartele finale privind punerea în aplicare a programului anual.

(2) Statele membre prezintă Comisiei până la 30 iunie 2012 pentru perioada 2008-2010 și, respectiv, până la 30 iunie 2015 pentru perioada 2011-2013, un raport de evaluare a rezultatelor și a impactului acțiunilor cofinanțate de fond.

(3) Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor până la 31 decembrie 2012 pentru perioada 2008-2010 și, respectiv, până la 31 decembrie 2015 pentru perioada 2011-2013, un raport de evaluare *ex post*.

Articolul 51

Raportul final privind punerea în aplicare a programului anual

(1) Pentru a furniza o imagine clară a punerii în aplicare a programului, raportul final privind punerea în aplicare a programului anual cuprinde următoarele informații:

(a) punerea în aplicare a programului anual din punct de vedere financiar și operațional;

▼B

(b) progresele realizate în punerea în aplicare a programului multianual și a priorităților acestuia privind obiectivele sale specifice, verificabile, însoțite de o cuantificare a indicatorilor, în cazul în care aceasta este posibilă;

(c) măsurile luate de către autoritatea responsabilă pentru a asigura calitatea și eficiența punerii în aplicare și, în special:

(i) măsurile de monitorizare și evaluare, inclusiv modalitățile de colectare a datelor;

(ii) o sinteză a problemelor importante întâlnite în procesul de punere în aplicare a programului operațional, precum și măsurile luate;

(iii) modul de utilizare a asistenței tehnice.

(d) măsurile luate pentru a furniza informații și pentru a aduce la cunoștința publicului programele anuale și multianuale.

(2) Raportul este considerat ca putând fi acceptat în cazul în care conține toate informațiile enumerate la alineatul (1). Comisia ia o decizie cu privire la conținutul raportului prezentat de autoritatea responsabilă în termen de două luni de la primirea tuturor informațiilor menționate la alineatul (1), iar această decizie este comunicată statelor membre. În cazul în care Comisia nu oferă un răspuns în termenul stabilit, raportul este considerat acceptat.

CAPITOLUL X

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 52

Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul comun „Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii”, înființat prin Decizia nr. 574/2007/CE.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a alineatele (1)-(4) și (5) litera (b) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Termenele prevăzute la articolul 5a alineatele (3) litera (c), (4) litera (b) și (4) litera (e) din Decizia 1999/468/CE se stabilesc la șase săptămâni.

Articolul 53

Revizuirea

Până la 30 iunie 2013, Parlamentul European și Consiliul revizuiesc prezenta decizie pe baza unei propuneri din partea Comisiei.

▼B

Articolul 54

Dispoziții tranzitorii

(1) Prezenta decizie nu aduce atingere continuării sau modificării, inclusiv anulării totale sau parțiale, a asistenței aprobate de către Comisie pe baza Deciziei 2004/904/CE sau a oricărei legislații care este aplicabilă acestei asistențe la 31 decembrie 2007.

(2) La adoptarea deciziilor privind cofinanțarea în cadrul acestui fond, Comisia ia în considerare măsurile care au fost adoptate în temeiul Deciziei 2004/904/CE înainte de 7 iunie 2007 și care au repercusiuni financiare pe durata acoperită de respectiva cofinanțare.

(3) Cuantumurile angajate pentru cofinanțare, aprobate de Comisie între 1 ianuarie 2005 și 31 decembrie 2007, pentru care documentele necesare închiderii programelor nu au fost trimise Comisiei înainte de expirarea termenului limită pentru înaintarea raportului final, sunt dezangajate automat de către Comisie până la data de 31 decembrie 2010, impunându-se restituirea sumelor plătite în mod nejustificat.

Sumele care privesc operațiuni sau programe care au fost suspendate datorită unor proceduri judiciare sau administrative cu efect suspensiv nu sunt luate în considerare la calcularea sumelor dezangajate automat.

(4) Statele membre pun la dispoziția Comisiei până la 30 iunie 2009 un raport de evaluare a rezultatelor și a impactului acțiunilor cofinanțate de fond pentru perioada 2005-2007.

(5) Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social și Comitetului Regiunilor, până la 31 decembrie 2009, un raport privind rezultatele obținute și aspectele calitative și cantitative ale punerii în aplicare a fondului, pentru perioada 2005-2007.

Articolul 55

Abrogarea

Decizia 2004/904/CE se abrogă cu începere de la 1 ianuarie 2008.

Articolul 56

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2008, cu excepția articolelor 13, 17, 18, 20, 23 și 25, a articolului 31 alineatul (2), a articolului 31 alineatul (5), a articolului 32, a articolului 35 alineatul (4) și a articolului 52, care se aplică de la 7 iunie 2007.

Articolul 57

Destinatarii

Prezenta decizie se adresează statelor membre în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.

▼**M2**

ANEXĂ

Lista priorităților specifice comune în materie de relocare ale UE pentru anul 2013

1. Refugiații congolezi în regiunea Marilor Lacuri (Burundi, Malawi, Rwanda, Zambia)
2. Refugiații din Irak în Turcia, Siria, Liban, Iordania
3. Refugiații afgani în Turcia, Pakistan, Iran
4. Refugiații somalezi în Etiopia
5. Refugiații birmani în Bangladesh, Malaezia și Thailanda
6. Refugiații eritreeni în Sudanul de Est